

Termos de Uso do TraduzSite

Estes Termos de Uso regulam o acesso e a utilização da plataforma **TraduzSite**, solução de internacionalização de sites que permite traduzir e gerenciar conteúdos de forma inteligente, prática e integrada. Ao utilizar nossos serviços, você concorda expressamente com todas as condições aqui estabelecidas.

Este documento foi elaborado para garantir transparência, segurança jurídica e proteção a todos os envolvidos – sejam contratantes, visitantes dos sites traduzidos ou a própria plataforma. Recomendamos a leitura integral e atenta de todas as cláusulas antes de prosseguir com a utilização do serviço.



1. Aceitação dos Termos

Ao acessar, instalar ou utilizar o TraduzSite, você declara formal e expressamente que cumpre todos os requisitos necessários para a contratação e uso da plataforma. Esta aceitação configura vínculo jurídico entre o usuário e o TraduzSite, sendo essencial para a continuidade da relação de prestação de serviço.

1

Maioridade Legal
Você declara ser maior de 18 anos ou possuir representação legal válida para contratar o serviço em nome próprio ou de terceiros.

2

Leitura e Compreensão
Você confirma que leu, compreendeu e aceita integralmente todos os termos, cláusulas e condições aqui descritas.

3

Autoridade Jurídica
Você possui autoridade para vincular juridicamente a empresa ou pessoa física em nome da qual está realizando a contratação.

Importante: Caso não concorde com qualquer disposição destes Termos, deverá interromper imediatamente o uso do serviço. A continuidade de utilização da plataforma após a publicação de eventuais alterações implica aceitação tácita das novas condições.

2. Definições

Para fins de interpretação e aplicação destes Termos de Uso, consideram-se as seguintes definições fundamentais, que orientam a compreensão de cada cláusula e obrigação descrita neste documento:

Contratante	Pessoa física ou jurídica que contrata o serviço TraduzSite para internacionalização de seu site.
Widget	Código JavaScript fornecido pelo TraduzSite para integração direta em sites, sem necessidade de alteração no backend.
Dicionário	Banco de dados de traduções gerenciado pelo sistema, organizado por idioma e domínio.
Domínio	Endereço eletrônico (URL) onde o widget será instalado e onde as traduções serão aplicadas automaticamente.
Conteúdo	Textos, imagens e elementos do site do Contratante passíveis de tradução pela plataforma.

3. Descrição do Serviço

O **TraduzSite** é uma plataforma SaaS (*Software as a Service*) projetada para oferecer uma solução completa e acessível de internacionalização de sites. A plataforma utiliza tecnologia avançada de tradução, inteligência artificial e integração via widget JavaScript para permitir que sites de qualquer porte possam se comunicar com audiências globais de forma rápida e eficiente.

O serviço foi desenvolvido para simplificar ao máximo o processo de tradução, eliminando a necessidade de alterações complexas no código-fonte do site do Contratante. A aplicação das traduções ocorre diretamente no navegador do visitante final, proporcionando uma experiência fluida e transparente.

✓ O que está incluído

- Internacionalização de sites via widget sem alteração de backend
- Gerenciamento de dicionário de traduções por idioma
- Integração com ferramentas de Inteligência Artificial para aceleração de traduções
- Aplicação automática de traduções no navegador do visitante final

✗ O que não está incluído

- Tradução juramentada ou com validade oficial
- Revisão linguística profissional humana (salvo contratação avulsa)
- Hospedagem, domínio ou manutenção do site do Contratante
- Garantia de indexação em mecanismos de busca para versões traduzidas

É fundamental que o Contratante compreenda o escopo preciso do serviço para que suas expectativas estejam alinhadas com as funcionalidades oferecidas. O TraduzSite busca constantemente aprimorar suas ferramentas e poderá, a qualquer tempo, adicionar novos recursos ou funcionalidades à plataforma, os quais serão comunicados previamente aos usuários.

4. Obrigações do Contratante

A utilização do TraduzSite implica o cumprimento de uma série de obrigações por parte do Contratante, fundamentais para o bom funcionamento da plataforma e para a proteção de todos os envolvidos. O descumprimento de qualquer uma destas obrigações pode resultar em suspensão ou cancelamento do serviço, sem prejuízo de eventuais medidas judiciais cabíveis.



Informações Verídicas

Fornecer dados corretos, completos e atualizados no cadastro e durante toda a vigência do contrato.



Conformidade Legal

Utilizar o serviço em conformidade com a LGPD (Lei nº 13.709/2018) e o Marco Civil da Internet (Lei nº 12.965/2014).



Conteúdo Lícito

Não veicular conteúdo ilegal, ofensivo, discriminatório ou que viole direitos de terceiros por meio do widget.



Segurança de Acesso

Manter a confidencialidade de credenciais de acesso ao Sistema e ao Painel Admin.

Responsabilidades Exclusivas do Contratante

Além das obrigações acima, recai exclusivamente sobre o Contratante a responsabilidade por determinadas atividades que estão fora do escopo de atuação do TraduzSite. Essas responsabilidades são essenciais para a integridade e qualidade do conteúdo traduzido:

1 Revisão Final das Traduções

A revisão e aprovação final de todas as traduções geradas — especialmente em conteúdos sensíveis, técnicos, médicos, financeiros ou institucionais — é de inteira responsabilidade do Contratante. O TraduzSite não garante a precisão absoluta de traduções automáticas.

2 Direitos Autorais

A obtenção de autorizações necessárias para tradução de conteúdos protegidos por direitos autorais de terceiros deve ser providenciada exclusivamente pelo Contratante antes da submissão à plataforma.

3 Acessibilidade e Usabilidade

O cumprimento das normas de acessibilidade digital e usabilidade aplicáveis ao seu site permanece sob responsabilidade integral do Contratante, inclusive nas versões traduzidas.

5. Propriedade Intelectual

A proteção da propriedade intelectual é um pilar fundamental da relação contratual entre o TraduzSite e seus Contratantes. Esta seção detalha os direitos de cada parte sobre os elementos envolvidos na prestação do serviço, assegurando clareza e segurança jurídica para ambos.

Propriedade do TraduzSite

Todo o código-fonte, design, interface, marca, logotipos e documentação do TraduzSite são de propriedade exclusiva de seus desenvolvedores, protegidos pela **Lei de Direitos Autorais (Lei nº 9.610/98)** e legislação correlata. Nenhum direito de propriedade intelectual sobre a plataforma é transferido ao Contratante em qualquer hipótese.

Propriedade do Contratante

O Contratante mantém todos os direitos sobre seu conteúdo original e sobre as traduções por ele produzidas ou revisadas. Ao utilizar ferramentas de IA integradas, o Contratante declara estar ciente das políticas de uso das respectivas plataformas (OpenAI, Anthropic, Google) e assume total responsabilidade pelo conteúdo gerado.

Licença de Uso

O TraduzSite concede ao Contratante uma licença **não exclusiva, intransferível e revogável** para utilizar o widget exclusivamente nos domínios contratados, durante a vigência do plano ativo. A licença se extingue automaticamente com o encerramento do contrato ou cancelamento do plano.

 **Atenção:** A reprodução, cópia, modificação, engenharia reversa ou distribuição de qualquer componente da plataforma TraduzSite, sem autorização prévia e expressa, constitui violação de direitos autorais e poderá ensejar responsabilização civil e criminal nos termos da legislação vigente.

6. Privacidade e Proteção de Dados (LGPD)

O TraduzSite leva a proteção de dados pessoais com máxima seriedade. Em conformidade com a **Lei Geral de Proteção de Dados (Lei nº 13.709/2018)**, estabelecemos práticas claras e transparentes sobre o tratamento de informações pessoais durante a prestação do serviço. Esta seção detalha os papéis, responsabilidades e direitos de cada parte em relação à privacidade.

Papéis no Tratamento de Dados

O TraduzSite atua como **Operador de Dados**, nos termos do Art. 5º, inciso X, da LGPD, tratando dados pessoais estritamente necessários à prestação do serviço. O Contratante, por sua vez, atua como **Controlador**, sendo responsável por informar aos usuários de seu site sobre o uso de cookies e scripts de terceiros, conforme exigido pela LGPD e pelo Código de Defesa do Consumidor.

Dados Coletados

- Endereço do domínio e URL de instalação do widget
- Preferências de idioma do visitante (dados anonimizados)
- Dados de faturamento e contato do Contratante

O Contratante reconhece e concorda que é de sua exclusiva responsabilidade adequar seu próprio site às exigências da LGPD, incluindo a obtenção de consentimento dos visitantes para uso de cookies, scripts de terceiros e demais tratamentos de dados pessoais realizados em sua plataforma. O TraduzSite colaborará, dentro de suas possibilidades técnicas, para facilitar o cumprimento dessas obrigações.



Compromisso

Não coletamos conteúdo textual traduzido para fins de treinamento de modelos de IA sem consentimento expresso.



Seus Direitos

Para exercer seus direitos de acesso, correção ou exclusão de dados, entre em contato: privacidade@irdigital.us

7. Planos, Pagamento e Faturamento

Os valores, ciclos de cobrança e condições comerciais do TraduzSite são apresentados de forma clara e transparente no momento da contratação e permanecem acessíveis a qualquer tempo no Painel Admin do Contratante. Esta seção detalha as condições financeiras aplicáveis à utilização do serviço.

R\$29,90	30	90
Plano Mensal	Dias de Ciclo	Dias de Retenção
Valor do Plano Padrão por mês	Ciclo de cobrança em dias corridos	Dados mantidos após cancelamento

Consequências do Não Pagamento

O cumprimento pontual das obrigações financeiras é essencial para a continuidade ininterrupta do serviço. O não pagamento no vencimento poderá acarretar as seguintes consequências progressivas:



Renovação Automática: O plano é renovado automaticamente ao término de cada ciclo, salvo cancelamento prévio pelo Contratante através do Painel Admin. Reembolsos serão analisados caso a caso, conforme política de reembolso disponível no site oficial.

8. Limitação de Responsabilidade

A presente cláusula de limitação de responsabilidade é um componente essencial destes Termos de Uso e deve ser interpretada de forma ampla e em consonância com a legislação brasileira aplicável. O Contratante declara compreender e aceitar que a utilização do TraduzSite envolve riscos inerentes a qualquer serviço tecnológico, especialmente aqueles que envolvem tradução automatizada por inteligência artificial.

O TraduzSite é fornecido "**no estado em que se encontra**" (**as is**), sem garantias implícitas de comercialização ou adequação a um fim específico.

Exclusões de Responsabilidade

O TraduzSite expressamente não se responsabiliza pelas seguintes situações, as quais estão fora de seu controle direto ou decorrem da natureza intrínseca dos serviços de tradução automatizada:



Erros de Tradução

Erros de tradução decorrentes do uso de inteligência artificial ou de entrada manual de dados. A revisão final é responsabilidade exclusiva do Contratante, especialmente em conteúdos técnicos, jurídicos ou sensíveis.



Indisponibilidade Temporária

Períodos de indisponibilidade por manutenção programada (com aviso prévio mínimo de 24 horas) ou por fatores de força maior, caso fortuito ou falhas em infraestruturas de terceiros.



Danos Indiretos

Danos indiretos, lucros cessantes, perda de dados, perda de oportunidades ou quaisquer prejuízos consequenciais decorrentes do uso ou impossibilidade de uso do serviço.



Limite Financeiro: A responsabilidade total do TraduzSite, em qualquer hipótese e sob qualquer fundamento jurídico, está limitada ao valor efetivamente pago pelo Contratante nos últimos **3 (três) meses** anteriores ao evento que gerou a reclamação.

9. Suspensão, Rescisão e Disposições Gerais

Esta seção aborda as condições de encerramento da relação contratual, bem como as disposições gerais que regem a interpretação e aplicação destes Termos de Uso. É fundamental que o Contratante compreenda seus direitos e as hipóteses em que o TraduzSite poderá adotar medidas restritivas.

Cancelamento pelo Contratante

O Contratante pode cancelar o serviço a **qualquer tempo** pelo Painel Admin, sem cobrança de multa rescisória. O acesso permanece ativo até o término do ciclo já pago. Após o cancelamento, o widget deixará de funcionar nos domínios vinculados.

Retenção de Dados

Os dados do dicionário de traduções serão mantidos por **90 dias** após o cancelamento, possibilitando eventual reativação. Transcorrido esse prazo, os dados poderão ser permanentemente excluídos.

Suspensão pelo TraduzSite

O TraduzSite poderá suspender ou rescindir o acesso, com ou sem aviso prévio, nas seguintes hipóteses:

- **Violação** destes Termos ou da legislação aplicável
- **Uso fraudulento**, abusivo ou que comprometa a segurança da plataforma
- **Inadimplência** superior a 30 dias corridos

Disposições Gerais

Alterações

Estes Termos poderão ser atualizados a qualquer momento. Mudanças substanciais serão comunicadas com antecedência mínima de 7 dias.

Cessão

O Contratante não poderá ceder ou transferir estes Termos sem consentimento prévio e por escrito do TraduzSite.

Tolerância

A ausência de exigência quanto ao cumprimento de qualquer cláusula não implica renúncia ou novação contratual.

Divisibilidade

Se qualquer disposição for considerada inválida, as demais permanecerão em pleno vigor e eficácia.

10. Foro, Legislação Aplicável e Contato

Estes Termos de Uso são regidos integralmente pelas leis da **República Federativa do Brasil**, aplicando-se toda a legislação vigente, incluindo o Código Civil, o Código de Defesa do Consumidor, a Lei Geral de Proteção de Dados (LGPD) e o Marco Civil da Internet, conforme a natureza da relação jurídica estabelecida.

Fica eleito o Foro da Comarca de **Fortaleza/CE**, com renúncia expressa a qualquer outro, por mais privilegiado que seja, para dirimir questões decorrentes deste contrato, ressalvada a competência do Juizado Especial Cível, nos termos do Código de Defesa do Consumidor.

Contato e Suporte

Dúvidas, sugestões ou solicitações sobre estes Termos de Uso podem ser direcionadas através dos canais abaixo. Nossa equipe está pronta para atender e esclarecer qualquer questão relacionada ao serviço e a estes Termos.



E-mail

traduzsite@irdigital.us



Website

irdigital.us/system/traduzsites



Atendimento

Segunda a sexta-feira, das 9h às 18h (horário de Brasília)

Para questões específicas relacionadas à **privacidade e proteção de dados pessoais**, utilize o canal dedicado: privacidade@traduzsite.com.br



Este documento representa a versão integral dos Termos de Uso do TraduzSite, com última atualização em **Fevereiro de 2026**. Ao continuar utilizando a plataforma, o Contratante confirma sua ciência e concordância com todas as cláusulas aqui dispostas.